



KINDER-SITZGRUPPE / KID'S TABLE & CHAIRS SET / ENSEMBLE TABLE ET CHAISES POUR ENFANTS

(DE) (AT) (CH)

KINDER-SITZGRUPPE

Montage- und Sicherheitshinweise

(GB) (IE)

KID'S TABLE & CHAIRS SET

Assembly and safety advice

(FR) (BE)

ENSEMBLE TABLE ET CHAISES POUR ENFANTS

Instructions de montage et consignes de sécurité

(NL) (BE)

KINDERZITGROEP

Montage- en veiligheidsinstructies

(PL)

ZESTAW DO SIEDZENIA DLA DZIECI

Wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa

(CZ)

DĚTSKÁ SEDACÍ SOUPRAVA

Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny

(SK)

DETSKÁ SÚPRAVA NA SEDENIE

Pokyny pre montáž a bezpečnosť

(ES)

MESA Y SILLAS PARA NIÑOS

Instrucciones de montaje y de advertencias de seguridad

(DK)

BORD- OG STOLESÆT TIL BØRN

Montage- og sikkerhedsanvisninger

(IT)

TAVOLO CON SEDIE PER BAMBINI

Istruzioni di sicurezza e montaggio

(HU)

GYERMEK ÜLÖGARNITÚRA

Használati- és biztonsági utasítások

(SI)

OTROŠKA SEDEŽNA GARNITURA

Navodila za montažo in varnost

(HR)

DJEČJA GARNITURA ZA SJEDENJE

Napomene za montažu i sigurnosne napomene

(RO)

SET MASĂ ȘI SCAUNE

Instrucțiuni de montare și de siguranță

(BG)

ДЕТСКИ КОМПЛЕКТ ЗА СЯДАНЕ

Инструкции за монтаж и безопасност

(GR)

ΣΕΤ ΤΡΑΠΕΖΙ ΚΑΙ ΚΑΡΕΚΛΕΣ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ

Οδηγίες συναρμολόγησης και ασφάλειας

IAN 497131_2204

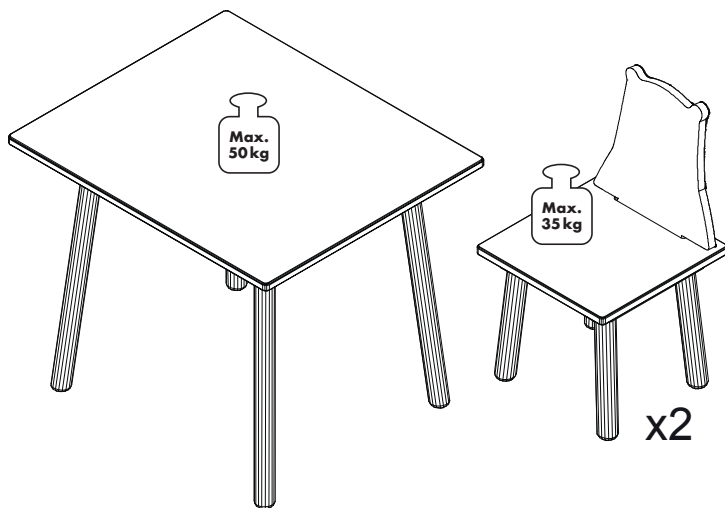
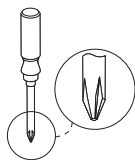
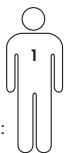
(FR) (NL) (BE)
(PL) (CZ) (SK)

DE/AT/CH	Montage- und Sicherheitshinweise	Seite	7
GB/IE	Assembly and safety advice	Page	9
FR/BE	Instructions de montage et consignes de sécurité	Page	11
NL/BE	Montage- en veiligheidsinstructies	Pagina	14
PL	Wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa	Strona	16
CZ	Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny	Strana	18
SK	Pokyny pre montáž a bezpečnosť	Strana	20
ES	Instrucciones de montaje y de advertencias de seguridad	Página	22
DK	Montage- og sikkerhedsanvisninger	Side	24
IT	Istruzioni di sicurezza e montaggio	Pagina	26
HU	Használati- és biztonsági utasítások	Oldal	28
SI	Navodila za montažo in varnost	Stran	30
HR	Napomene za montažu i sigurnosne napomene	Stranica	33
RO	Instrucțiuni de montare și de siguranță	Pagina	35
BG	Инструкции за монтаж и безопасност	Страница	37
GR	Οδηγίες συναρμολόγησης και ασφάλειας	Σελίδα	42

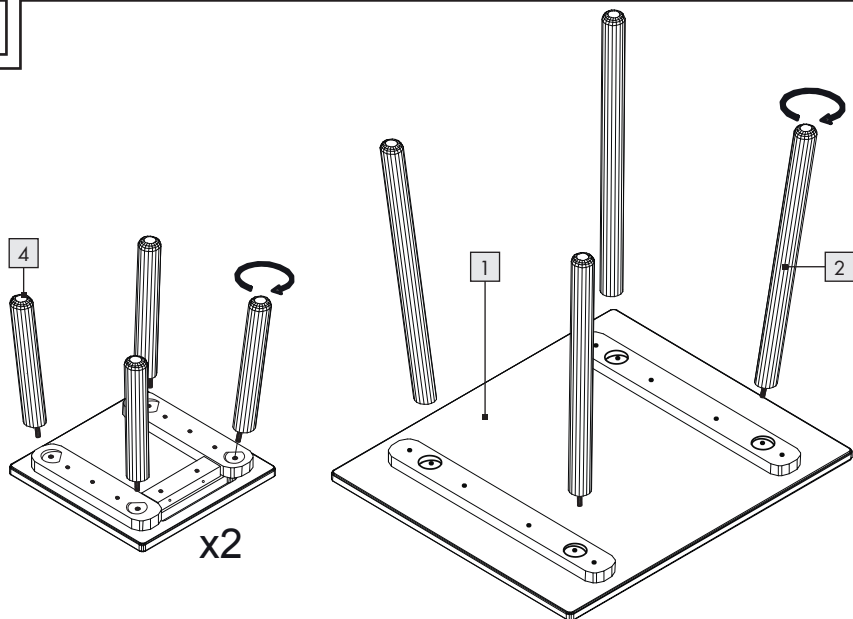
- (DE) WICHTIG, FÜR SPÄTERE
(AT) BEZUGNAHME AUFBEWAHREN:
(CH) SORGFÄLTIG LESEN!**
- (GB) IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE
(IE) REFERENCE: READ CAREFULLY!**
- (FR) IMPORTANT, À CONSERVER POUR
(BE) CONSULTATION ULTÉRIEURE : À LIRE
ATTENTIVEMENT !**
- (NL) BELANGRIJK, BEWAAREN
(BE) VOOR LATERE RAADPLEGING:
ZORGVULDIG LEZEN!**
- (PL) WAŻNE, ZACHOWAĆ DO
PÓŹNIEJSZEGO UŻYTKU:
UWAŻNIE PRZECZYTAĆ!**
- (CZ) DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO
POZDĚJŠÍ POUŽITÍ: PEČLIVĚ SI
PŘEČTĚTE!**
- (SK) DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE
PRÍPAD POUŽITIA V BUDÚCNOSTI:
DÔKLADNE SI PREČÍTAJTE
POKYNY!**
- (ES) IMPORTANTE: CONSERVAR PARA
CONSULTAS POSTERIORES: LEER
ATENTAMENTE.**

- (DK) VIGTIGT, SKAL OPBEVARES TIL SENERE BRUG: SKAL LÆSES OMHYGGELIGT!**
- (IT) IMPORTANTE: CONSERVARE PER EVENTUALI NECESSITÀ FUTURE: LEGGERE CON ATTENZIONE!**
- (HU) FONTOS, KÉSŐBBI HIVATKOZÁSOK CÉ LJÁBÓL ŐRIZZE MEG: OLVASSA EL FIGYELMESEN!**
- (SI) POMEMBNO, SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO: NATANČNO PREBERITE!**
- (HR) VAŽNO, SAČUVAJTE RADI BUDUĆE UPORABE: PROČITAJTE PAŽLJIVO!**
- (RO) IMPORTANT, A SE PĂSTRA PENTRU CONSULTAREA ULTERIOARĂ: A SE CITI CU ATENȚIE!**
- (BG) ВАЖНО, ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪШНИ СПРАВКИ: ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО!**
- (GR) ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ, ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ!**

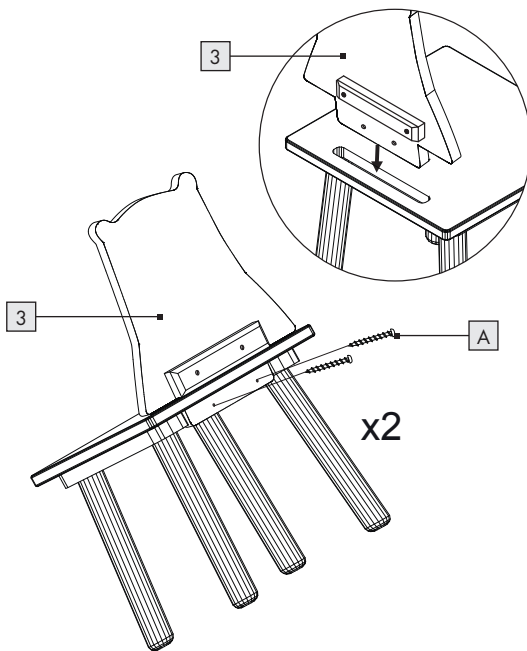
Sie benötigen / You need /
Vous avez besoin de / U hebt nodig /
Potrzebujesz / Potřebujete / Potrebujete /
Usted necesita / Du skal bruge / È necessario /
Amikre szüksége lesz / Potrebujete / Treba vam /
Aveți nevoie de / Нуждаете се от / Θα χρειαστείτε:



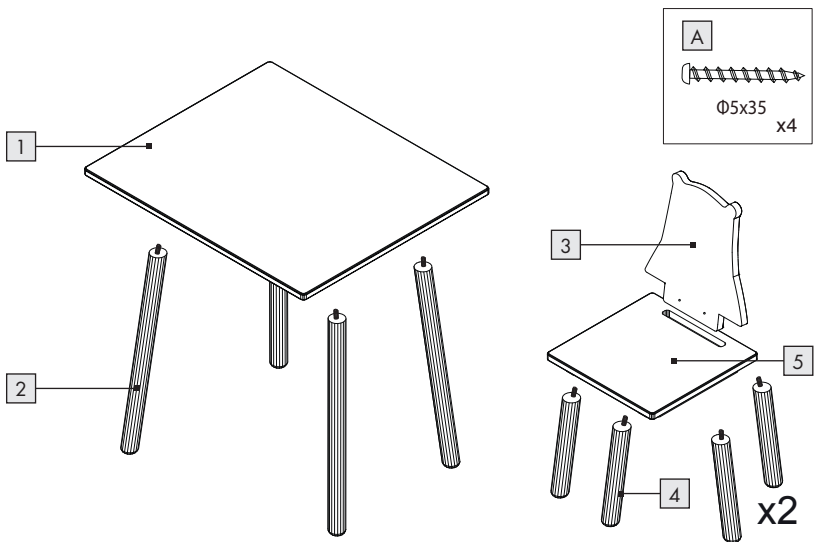
A



B



C



KINDER-SITZGRUPPE

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist für den privaten Gebrauch für Personen mit einem Maximalgewicht von 35 kg für die Stühle und 50 kg für den Tisch geeignet. Dieses Produkt ist für den Innenbereich vorgesehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!



WARNUNG! LEBENSGEFAHR! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial oder dem Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr!



WARNUNG! Wenn Sie das Produkt unter einem Fenster platzieren, kann dieses vom Kind als Trittstufe verwendet werden; dies kann dazu führen, dass das Kind aus dem Fenster fällt.



WARNUNG! Stellen Sie das Möbelstück nicht in der Nähe eines anderen Produkts auf, durch welches Erstickungs- oder Strangulationsgefahr besteht, z. B. Schnüre, Kordeln von Rollos / Gardinen etc.

- Das Produkt könnte instabil werden und zur Seite fallen oder kippen. Dies kann zu Verletzungen oder Sachbeschädigung führen.

- Seien Sie aufmerksam beim Auspacken des Produkts.



ACHTUNG VERLETZUNGSGEFAHR!

Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

- Verwenden Sie das Produkt nur für den angegebenen Gebrauch.
- Achten Sie vor der Benutzung des Produkts auf die richtige Stabilität.
- Achten Sie darauf, den Artikel auf einen ebenen und stabilen Untergrund zu stellen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht als Stehfläche, Trittleiter oder als Hüpfgelegenheit.
- Beachten Sie die maximale Belastbarkeit von 35 kg für die Stühle und 50 kg für den Tisch. Wenn diese Gewichtsgrenze überschritten wird, kann dies zu Verletzungen und / oder Sachbeschädigung führen.
- Die Stühle dürfen immer nur von einer Person verwendet werden.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung auf Beschädigung oder Verschleiß. Verwenden Sie das Produkt nur in einem einwandfreien Zustand. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Schäden sichtbar sind oder vermutet werden.
- Sie dürfen nur auf der Sitzfläche des Produktes sitzen.



GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!

Wir haften nicht für Unfälle, die infolge der Nichtbeachtung der oben genannten Sicherheitshinweise oder durch falsche Handhabung auftreten.

- Kontrollieren Sie regelmäßig alle Befestigungen, um sicherzustellen, dass diese fest angezogen sind.
- Achten Sie auf die Gefahr von offenem Feuer und anderen starken Hitzequellen, wie z. B. elektrischen Kaminen, Gasfeuer usw. in der Nähe des Möbelstücks.
- Die Stühle erfüllen die Anforderung der EU: DIN EN 17191:2021-09.

● **Reinigung und Pflege**

- Reinigen Sie das Produkt und entfernen Sie Flecken mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel, welches speziell für dieses Produkt ausgewiesen ist.
- Entfernen Sie Schmutz von dem Produkt mit einem weichen Schwamm und klarem Wasser.
- Lassen Sie alle Teile gründlich trocknen, bevor Sie das Produkt wieder zusammen packen. Dadurch wird die Bildung von Schimmel, Gerüchen und Verfärbung verhindert.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Verpackungssymbolen folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbonn gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbonn und die Artikelnummer (IAN 497131_2204) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbonn) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

(DE) Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@idl.de

(AT) Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@idl.at

(CH) Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@idl.ch

KID'S TABLE & CHAIRS SET

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is suitable for personal use by persons with a maximum weight of 35 kg for the chairs and 50 kg for the table. This product is intended for use indoor. The product is not intended for commercial use. Not suitable for children under 3 years.



Safety advice

PLEASE KEEP ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE FOR FUTURE REFERENCE!

⚠ WARNING! DANGER TO LIFE! Never leave children unattended with the packaging material or the product. Suffocation hazard!

⚠ WARNING! The product located under a window can be used as a step by the child and cause the child to fall out of the window.

⚠ WARNING! Do not place the item of furniture close to another product which could present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind / curtain cords, etc.

■ The product could become unstable and fall sideways or tip. This could result in injuries or property damage.

■ Be careful when unpacking the product.

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY! Ensure all parts are undamaged and correctly assembled. Incorrect assembly poses the risk of injury. Damaged parts may affect safety and function.

■ Only use the equipment for the stated use.

■ Verify the product is stable before use.

■ Be sure to set the product on a level and firm surface.

■ Do not use this product as a standing surface, stepladder or for bouncing on.

■ Please note the maximum weight capacity of 35 kg for the chairs and 50 kg for the table. Exceeding this weight limit may result in injuries and/or property damage.

■ The chairs may only be used by one person at a time.

■ Check the product for damage or wear before every use. Only use the product in good condition. Do not use the product if damage is visible or suspected.

■ You may only sit on the seating surface of the product.

⚠ RISK OF PROPERTY DAMAGE! We are not liable for accidents resulting from failure to comply with the above safety instructions or improper handling.

■ Regularly check all fastenings to ensure that they properly tightened.

■ Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the item of furniture.

■ The chairs fulfill the requirement of EU: DIN EN 17191:2021-09.

● Cleaning and care

- Clean the product and remove stains with a damp cloth and a mild cleaner specifically designated for this product.
- Use a soft sponge and clean water to clean dirt off this product.
- Allow all parts to dry well before packing up the product. This will prevent mould, odour and discolouration.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product and packaging materials are recyclable, subject to extended manufacturer responsibility. Dispose it separately, following the illustrated packaging symbols, for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 497131_2204) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

(GB) Service Great Britain
Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

(IE) Service Ireland
Tel.: 1800 200736
E-Mail: owim@lidl.ie

ENSEMBLE TABLE ET CHAISES POUR ENFANTS

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

Le produit convient à un usage privé pour des personnes d'un poids maximal de 35 kg pour les chaises et de 50 kg pour la table. Ce produit est prévu pour un usage à l'intérieur de locaux. Le produit n'est pas prévu pour une utilisation commerciale. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.



Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS AFIN DE POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT !

⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE

MORT ! Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec les matériaux d'emballage et le produit. Il existe un risque d'étouffement !

⚠ AVERTISSEMENT ! Si vous placez le produit sous une fenêtre, il peut alors être utilisé comme marchepied par un enfant ; cela peut entraîner le risque que l'enfant tombe par la fenêtre.

⚠ AVERTISSEMENT ! Ne posez pas cet élément de mobilier à proximité d'un autre produit qui constituent un risque d'étouffement ou de strangulation comme par ex. lacets, cordons de stores/rideaux, etc.

- Le produit pourrait devenir instable et tomber sur le côté ou basculer. Cela peut conduire à des blessures ou des dommages matériels.
- Agissez avec précaution lorsque vous déballez le produit.

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURES !

Vérifiez que toutes les pièces sont en parfait état et correctement montées. Un montage inapproprié représente un risque de blessures. Les pièces endommagées peuvent affecter la sécurité et le fonctionnement.

- N'utilisez le produit que pour l'usage indiqué.
- Assurez-vous de la bonne stabilité du produit avant de l'utiliser.
- Veillez à placer l'article sur une surface plane et stable.
- N'utilisez pas ce produit comme escabeau, marchepied ou pour sauter.
- Notez que la capacité de charge maximale est de 35 kg pour les chaises et de 50 kg pour la table. Si ce seuil de poids est dépassé, cela peut entraîner des blessures et/ou des dommages matériels.
- Les chaises ne peuvent être utilisées que par une seule personne à la fois.
- Avant chaque utilisation, vérifiez si le produit est endommagé ou usé. N'utilisez le produit que s'il est en parfait état. N'utilisez pas le produit si des dommages sont visibles ou suspects.
- Vous ne devez vous asseoir que sur l'assise du produit.

⚠ RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS ! Nous n'assurons aucune responsabilité pour des accidents survenant à la suite du non-respect des consignes de sécurité susmentionnées ou d'une mauvaise manipulation.

- Contrôlez régulièrement toutes les fixations pour vous assurer qu'elles sont bien serrées.

- Faites attention au danger que représentent les flammes et d'autres sources de chaleur fortes provenant par ex. d'appareils de chauffage électriques, fonctionnant au gaz etc. à proximité du produit.
- Les chaises sont conformes aux exigences de l'UE : DIN EN 17191:2021-09.

● **Nettoyage et entretien**

- Nettoyez le produit et enlevez les taches à l'aide d'un chiffon humide et d'un produit de nettoyage doux spécialement conçu pour type de produit.
- Enlevez la saleté du produit avec une éponge douce et de l'eau claire.
- Laissez sécher soigneusement toutes les pièces avant de remballer le produit. Cela permet d'éviter la formation de moisissures et d'odeurs ainsi que sa décoloration.

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément, en respectant les symboles d'emballage illustrés, pour un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France

● **Garantie**

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée

de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défectueux.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 497131_2204) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

(FR) Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

(BE) Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

KINDERZITGROEP

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● **Beoogd gebruik**

Het product is geschikt voor privégebruik voor personen met een maximaal gewicht van 35 kg voor de stoelen en 50 kg voor de tafel. Het product is bedoeld voor gebruik binnen. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.



Veiligheidstips

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSTIPS EN AANWIJZINGEN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

WAARSCHUWING!

LEVENSGEVAAR! Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het verpakkingsmateriaal en het product. Er bestaat verstikkingsgevaar!

WAARSCHUWING! Als u het product onder een raam neerzet, kan het door een kind als opstapje worden gebruikt; dit kan ertoe leiden dat het kind uit het raam valt.

WAARSCHUWING! Zet het product niet neer in de buurt van voorwerpen die een verstikkings- of verwurgingsgevaar vormen zoals snoeren, koorden van rolgordijnen/gordijnen, etc.

- Het product kan instabiel worden en opzij vallen of kiepen. Dit kan leiden tot verwondingen of materiële schade.

- Let op bij het uitpakken van het product.

OPGELET! VERWONDINGSGEVAAR!

Zorg ervoor dat alle onderdelen intact zijn en deskundig zijn geïnstalleerd. Bij ondeskundige montage bestaat er gevaar voor verwondingen. Beschadigde delen kunnen de veiligheid en de werking beïnvloeden.

- Gebruik het product alleen voor het beoogde gebruik.
- Let voor het gebruiken van het product op de juiste stabiliteit.
- Let op dat u het product op een horizontale en stabiele ondergrond zet.
- Gebruik dit product niet als stavlak, traprede of springgelegenheid.
- Let op de maximale belastbaarheid van 35 kg voor de stoelen en 50 kg voor de tafel. Als deze gewichtsgrens overschreden wordt, kan dat tot letsel en/of materiële schade leiden.
- De stoelen mogen uitsluitend door één persoon gebruikt worden.
- Controleer het product voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Gebruik het product alleen in perfecte staat. Gebruik het product niet als schade zichtbaar is of vermoed wordt.
- U mag alleen op het zitvlak van het product zitten.

GEVAAR VOOR MATERIËLE SCHADE!

We zijn niet aansprakelijk voor ongelukken als gevolg van het niet opvolgen van de bovengenoemde veiligheidstips of door onjuist gebruik.

- Controleer regelmatig alle bevestigingen om er zeker van te zijn dat deze vast zijn aangetrokken.
- Let op het gevaar van open vuur en andere sterke warmtebronnen zoals elektrische kachels, verbrandingsgassen, etc. in de buurt van het meubelstuk.
- De stoelen voldoen aan de eisen van de EU: DIN EN 17191:2021-09.

● **Schoonmaken en onderhoud**

- Reinig het product en verwijder vlekken met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel, dat speciaal voor dit product is aangewezen.
- Verwijder vuil van het product met een zachte spons en schoon water.
- Laat alle delen goed drogen alvorens het product weer in te pakken. Dat voorkomt de vorming van schimmels, geuren en verkleuringen.

● **Afvoer**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product en de verpakingsmaterialen zijn recyclebaar en vallen onder de uitgebreide fabrikant-verantwoordelijkheid. Voor een betere afvalverwerking dient u het apart weg te gooien volgens de afgebeelde symbolen op de verpakking.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● **Garantie**

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 497131_2204) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

(NL) Service Nederland
Tel.: 08000225537
E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be

ZESTAW DO SIEDZENIA DLA DZIECI

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● Używać zgodnie z przeznaczeniem

Produkt przeznaczony jest do użytku prywatnego przez osoby o maksymalnej masie ciała 35 kg w przypadku krzesła oraz 50 kg w przypadku stołu. Produkt nadaje się do stosowania wewnątrz pomieszczeń. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 3 miesięcy.



Instrukcje bezpieczeństwa

ZACHOWAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DO PRZYSZŁEGO WGLĄDU!

! OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA!

Nigdy nie pozostawiać małych dzieci bez nadzoru w pobliżu produktu lub materiałów pakunkowych. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia!

! OSTRZEŻENIE! Jeśli produkt zostanie umieszczony pod oknem, to dziecko może użyć produktu jako schodka; może to doprowadzić do wypadnięcia dziecka przez okno.

! OSTRZEŻENIE! Nie umieszczać mebli w pobliżu przedmiotów, które stwarzają ryzyko zakrzuszenia lub uduszenia, np. linek, sznurów rolet lub zasłon itp.

- Produkt może stać się niestabilny i przewrócić na bok lub do tyłu. Może to spowodować obrażenia lub uszkodzenie mienia.
- Podczas rozpakowywania produktu należy zachowywać ostrożność.

- ! UWAGA! RYZYKO URAZÓW!** Upewnić się, czy wszystkie części są nieuszkodzone i prawidłowo zamontowane. W przypadku nieprawidłowego montażu występuje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń. Uszkodzone części mogą wpłynąć negatywnie na bezpieczeństwo i funkcjonowanie produktu.
- Używać produktu tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.
 - Przed użyciem produktu upewnić się, że jest wystarczająco stabilny.
 - Upewnić się, że produkt jest ustawiony na równej i stabilnej powierzchni.
 - Nie stosować tego produktu jako powierzchni do stania, podnóżka ani schodka czy też platformy do skakania.
 - Przestrzegać maksymalnej nośności wynoszącej 35 kg dla krzesła i 50 kg dla stołu. Przekroczenie tego limitu wagi może spowodować obrażenia ciała i/lub uszkodzenie mienia.
 - Krzesło może być używane tylko przez jedną osobę.
 - Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Produkt może być używany tylko w stanie idealnym. Nie używać produktu, jeśli jest uszkodzony lub istnieje podejrzenie uszkodzenia.
 - Należy siadać wyłącznie na siedzisku produktu.
- ! NIEBEZPIECZEŃSTWO SZKÓD MATERIALNYCH!** Nie ponosimy odpowiedzialności za wypadki powstałe w wyniku nieprzestrzegania powyższych instrukcji bezpieczeństwa lub niewłaściwej obsługi.
- Regularnie sprawdzać mocowania, aby upewnić się, że są one dobrze dokręcone.
 - Należy pamiętać o ryzyku związanym z otwartym ogniem i innymi silnymi źródłami ciepła w sąsiedztwie produktu, takimi jak np. kominki elektryczne, grzejniki gazowe spaliny itp.

- Krzesła spełniają wymagania UE: DIN EN 17191:2021-09.

● **Czyszczenie i konserwacja**

- Do czyszczenia produktu i usuwania plam używać miękkiej ściereczki i łagodnego detergentu, przeznaczonego specjalnie do tego produktu.
- Brud z produktu usuwać miękką gąbką i czystą wodą.
- Przed spakowaniem produktu wszystkie jego części dokładnie wysuszyć. Zapobiega to powstawaniu pleśni, przykrych zapachów i przebarwień.

● **Utylizacja**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wykorzystawanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, oraz pod warunkiem rozszerzenia odpowiedzialności producenta. Aby zapewnić lepszą utylizację odpadów, wyrzucaj je oddzielnie, zgodnie z ilustrowanymi symbolami na opakowaniu.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

● **Gwarancja**

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przetłączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:


Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 497131_2204) jako dowód zakupu.

Numer artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

Serwis

 **Serwis Polska**
Tel.: 008004911946
E-Mail: owim@lidl.pl

DĚTSKÁ SEDACÍ SOUPRAVA

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Použití v souladu s určením

Výrobek je vhodný pro soukromé použití pro osoby s maximální hmotností 35 kg pro židle a 50 kg pro stůl. Tento výrobek je vhodný jen pro vnitřní prostor. Výrobek není určen pro použití k podnikatelským účelům. Není vhodné pro děti do 3 let.



Bezpečnostní pokyny

USCHOVEJTE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A UPOZORNĚNÍ PRO MOŽNÉ BUDOUCÍ POUŽITÍ!

VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA!

Nikdy nenechte děti hrát si bez dozoru s balicími materiály nebo s výrobkem. Hrozí nebezpečí udušení!

VAROVÁNÍ! Pokud výrobek umístíte pod okno, může dítě výrobek použít jako schůdek, což může způsobit, že dítě vypadne z okna.

VAROVÁNÍ! Neumisťujte nábytek do blízkosti předmětů, které by mohly způsobit udušení nebo uškrcení, jako jsou např. motouzy, šňůry rolet/záclon atd.

■ Výrobek může být nestabilní a spadnout na stranu nebo se převrátit. To může vést k zranění osob nebo věcná poškození.

■ Při vybalování výrobku buďte opatrní.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

Zajistěte, aby byly všechny části nepoškozené a odborně namontované. Při neodborné montáži existuje nebezpečí zranění. Poškozené části mohou ovlivnit bezpečnost a funkci.

■ Používejte výrobek výhradně pro zamýšlený účel.

■ Před použitím výrobku zajistěte správnou stabilitu.

■ Dbejte na to, abyste předmět položili na rovný a stabilní povrch.

■ Nepoužívejte tento výrobek jako stojan, schůdky nebo jako příležitost k skákání.

■ Povšimněte si maximální nosnosti 35 kg pro židle a 50 kg pro stůl. Překročení tohoto limitu hmotností může způsobit zranění osob a/nebo poškození věcí.

■ Židle smí být používány jen jednou osobou.

■ Před každým použitím výrobek zkontrolujte na poškození nebo opotřebení. Používejte výrobek jen v bezvadném stavu. Výrobek nepoužívejte, pokud jsou poškození viditelná nebo se dají předpokládat.

■ Můžete sedět pouze na sedadle výrobku.

⚠ NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ VĚCÍ!

Neneseme odpovědnost za nehody, ke kterým dojde v důsledku nedodržení výše uvedených bezpečnostních pokynů nebo v důsledku nesprávné manipulace.

■ Pravidelně kontrolujte všechny upevňovací prvky, zda jsou utažené.

■ Všimněte si nebezpečí od otevřeného ohně a dalších silných zdrojů tepla, jako jsou elektrické ohříváče, spaliny atd., v blízkosti nábytku.

■ Židle splňují požadavky EU:

DIN EN 17191:2021-09.

● Čištění a péče

- Vyčistěte výrobek a odstraňte skvrny vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem určeným speciálně pro tento výrobek.
- Odstraňte nečistotu z výrobku měkkou houbou a čistou vodou.
- Nechte všechny části důkladně uschnout, než výrobek zase sbalíte. To zabraňuje vzniku plísní, zápachu a zabarvení.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Pro lepší zpracování odpadu jej likvidujte odděleně podle vyobrazených symbolů na obalu.

Logo Triman platí jen pro Francii.

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení.

Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neodbržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 497131_2204) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

DETSKÁ SÚPRAVA NA SEDENIE

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Používanie v súlade s určením

Produkt je vhodný na súkromné použitie pre osoby s maximálnou hmotnosťou 35 kg, čo sa týka stoličiek, a 50 kg, čo sa týka stolíka. Tento produkt je určený na používanie v interiéri. Tento produkt nie je určený na komerčné použitie. Nevhodné pre deti do 3 rokov.



Bezpečnostné upozornenia

USCHOVAJTE SI VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY PRE MOŽNÉ BUDÚCE POUŽITIE!

⚠ VÝSTRAHA! OHROZENIE ŽIVOTA!

Deti nikdy nenechávajte s obalovým materiálom alebo s produktom bez dozoru. Existuje riziko udusenía!

⚠ VÝSTRAHA! Ak produkt umiestnite pod okno, dieťa ho môže použiť ako schodíky. Dieťa tak môže vypadnúť z okna.

⚠ VÝSTRAHA! Produkt neumiestňujte do blízkosti iných predmetov, ktoré predstavujú nebezpečenstvo udusenía alebo úškrtienia, napr. šnúr, povrazov roliet/záclon atď.

■ Produkt by mohol stratiť stabilitu a prevrátiť sa na stranu. Môže to spôsobiť poranenia alebo poškodenia.

■ Pri vybalovaní produktu buďte opatrní.

⚠ OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

Uistite sa, že všetky diely sú nepoškodené a správne namontované. V prípade neodbornej montáže hrozí nebezpečenstvo poranenia. Poškodené diely môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť.

- Produkt používajte len na uvedený účel.
- Pred použitím produktu dbajte na správnu stabilitu.
- Dbajte na to, aby produkt stál na rovnom a stabilnom povrchu.
- Tento produkt nepoužívajte ako plochu na státie, skákanie ani ako rebrik.
- Dodržujte maximálnu nosnosť stoličiek 35 kg a stolíka 50 kg. Keď prekročíte túto hranicu, môže to spôsobiť poranenia a/alebo poškodenia.
- Stoličky smie používať vždy len jedna osoba.
- Pred každým používaním skontrolujte, či produkt nie je poškodený alebo opotrebovaný. Produkt používajte iba v bezchybnom stave. Produkt nepoužívajte, ak vykazuje viditeľné známky poškodenia alebo sa domnievate, že je poškodený.
- Na produkte môžete sedieť iba na ploche určenej na sedenie.

⚠ NEBEZPEČENSTVO VECNÝCH ŠKÔD!

Neručíme za nehody, ktoré vzniknú v dôsledku nedodržania vyššie uvedených bezpečnostných upozornení alebo nesprávnou manipuláciou.

- Pravidelne kontrolujte všetky upevnenia, aby ste sa uistili, že sú pevne utiahnuté.
- Dávajte pozor na nebezpečenstvo otvoreného ohňa a iných silných zdrojov tepla v blízkosti produktu, ako sú napr. elektrické krby, plynové ohniská atď.
- Stoličky spĺňajú požiadavku EÚ: DIN EN 17191:2021-09.

● Čistenie a starostlivosť

- Škrvny z produktu odstraňujte vlhkou handričkou a trochu čistiacieho prostriedku, ktorý je určený špeciálne pre tento produkt.
- Nečistoty z produktu odstraňujte mäkkou hubkou a čistou vodou.
- Všetky diely nechajte dôkladne uschnúť a až potom produkt znova zabalte. Zabráni sa tým tvorbe plesní, zápachu a zafarbení.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Produkt a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Kvôli lepšiemu spracovaniu odpadu ho zlikvidujte oddelene podľa zobrazených symbolov na obale.

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 497131_2204) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

 **Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

MESA Y SILLAS PARA NIÑOS

● **Introducción**

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

● **Uso conforme a lo previsto**

El producto es adecuado para el uso privado y está destinado a personas con un peso máximo de 35 kg para las sillas y 50 kg para la mesa. Este producto está diseñado para su uso en interiores. El producto no está destinado para el uso comercial. No es apropiado para niños menores de 3 años.





Indicaciones de seguridad

¡CONSERVE TODAS LAS INSTRUCCIONES E INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA UN FUTURO USO!

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE

MUERTE! Nunca deje a los niños solos sin vigilancia con el material de embalaje o el producto. ¡Existe riesgo de asfixia!

 **¡ADVERTENCIA!** Si coloca el producto debajo de una ventana, un niño o una niña puede usarlo como escalón; lo que puede propiciar la caída del niño o la niña por la ventana.

 **¡ADVERTENCIA!** No coloque el mueble cerca de otro producto que pueda causar peligro de asfixia o estrangulamiento, por ejemplo, cuerdas, cordones de persianas/cortinas, etc.

■ El producto podría ser inestable y caer de lado o volcar. Esto puede provocar lesiones o daños materiales.

■ Preste mucha atención al desembalar el producto.

¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO DE LESIONES!

Asegúrese de que ninguna pieza esté dañada y de que todas estén montadas adecuadamente. Existe peligro de lesiones por montaje incorrecto. Las piezas dañadas pueden afectar negativamente a la seguridad y al correcto funcionamiento.

- Utilice el producto solo para su uso específico.
- Antes de usar el producto, asegúrese de que la estabilidad es adecuada.
- Asegúrese de colocar el artículo en una superficie nivelada y estable.
- No utilice este producto como superficie de apoyo o escalera, ni salte sobre él.
- Tenga en cuenta la capacidad de carga máxima de 35 kg para las sillas y de 50 kg para la mesa. Si se sobrepasa este límite de peso, esto puede provocar lesiones y/o daños materiales.
- Las sillas deben ser utilizadas únicamente por una persona a la vez.
- Compruebe que el producto no presenta daños o desgaste antes de cada uso. Utilice el producto solo si está en perfectas condiciones. No utilice el producto si los daños son visibles o si sospecha que puede tener algún daño.
- La persona debe sentarse únicamente en el asiento del producto.

¡PELIGRO DE DAÑOS MATERIALES!

No asumimos responsabilidad alguna por accidentes producidos por la inobservancia de las indicaciones de seguridad nombradas anteriormente o por una manipulación incorrecta.

- Revise regularmente todas las uniones para asegurarse de que están firmemente apretadas.
- Tenga en cuenta el peligro de tener cerca de los muebles llamas abiertas y otras fuentes de calor intenso, por ejemplo: chimeneas eléctricas, fuegos generados por gas, etc.
- Las sillas cumplen los requisitos de la UE: DIN EN 17191:2021-09.

● **Limpieza y cuidado**

- Limpie el producto y elimine las manchas con un paño húmedo y un detergente suave indicado especialmente para este producto.
- Elimine la suciedad del producto con una esponja suave y agua limpia.
- Deje secar bien todas las partes antes de volver a utilizar el producto. De este modo se evita la formación de moho, olores y decoloración.

● **Eliminación**

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto y el material de embalaje son reciclables, bajo la responsabilidad ampliada del fabricante. Deséchelo por separado para un mejor tratamiento de los residuos, siguiendo los símbolos ilustrados en el embalaje.

El logotipo Trimán se aplica solo para Francia.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega. En caso de defecto del producto, usted tiene derechos legales frente al vendedor del mismo. Nuestra garantía (abajo indicada) no supone una restricción de dichos derechos legales.

Este producto dispone de una garantía de 3 años desde la fecha de compra. El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Por favor, conserve adecuadamente el justificante de compra original. Este documento se requerirá como prueba de que se realizó la compra.

Si en el plazo de 3 años a partir de la fecha de compra se produce un fallo de material o fabricación en este producto, repararemos el producto o lo sustituiremos gratuitamente por un producto nuevo (según nuestra elección). La garantía quedará anulada si el producto resulta dañado o es utilizado o mantenido de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste (por ej. las pilas). Tampoco cubre daños de componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores, baterías y piezas de cristal.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 497131_2204) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

Asistencia

ES Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es

BORD- OG STOLESÆT TIL BØRN

● **Indledning**

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følges med.

● **Forskriftsmæssig anvendelse**

Produktet er egnet til privat brug af personer med en maksimal vægt på 35 kg for stolene og 50 kg for bordet. Dette produkt er beregnet til brug indendørs. Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssig anvendelse. Ikke egnet for børn under 3 år.



Sikkerhedsanvisninger

GEM ALLE SIKKERHEDS- OG BRUGSANVISNINGER TIL SENERE ANVENDELSE!

⚠ ADVARSEL! LIVSFARE! Børn må aldrig være alene med emballagen og produktet uden opsyn. Der er kvælningrisiko!

⚠ ADVARSEL! Hvis du placerer produktet under et vindue, kan børn anvende det som trin, hvilket kan medføre, at barnet falder ud af vinduet.

⚠ ADVARSEL! Stil ikke produktet i nærheden af genstande, som udgør en fare for kvælning, f.eks. reb, snore fra persienner/gardiner osv.

- Produktet kan blive ustabil og vælte til siden eller vippe. Dette kan medføre kvæstelser og tingskader.

- Vær opmærksom ved udpakning af produktet.

⚠ OBS! FARE FOR KVÆSTELSER! Kontrollér, at alle dele er ubeskadigede og fagmæssigt korrekt monteret. Ved forkert montering er der fare for kvæstelser. Beskadigede dele kan påvirke sikkerhed og funktion.

- Anvend udelukkende produktet til de angivne formål.

- Før produktet anvendes skal korrekt stabilitet kontrolleres.

- Vær opmærksom på at stille produktet på et plant og stabilt underlag.

- Brug ikke produktet som skammel, trin eller hoppemulighed.

- Vær opmærksom på den maksimale kapacitet på 35 kg for stolene og 50 kg for bordet. Hvis denne vægtgrænse overskrides, kan dette medføre kvæstelser og/eller tingskader.

- Der må aldrig sidde mere end én person ad gangen på stolene.

- Kontrollér produktet før hver anvendelse for skader eller slitage. Anvend kun produktet i perfekt stand. Anvend ikke produktet, hvis der er synlige eller formodede skader.

- Der må kun sidde på produktets siddeflader.

⚠ FARE FOR TINGSKADER! Vi påtager os intet ansvar for ulykker, der skyldes at ovennævnte sikkerhedsanvisninger ikke følges eller pga. forkert håndtering.

- Kontrollér regelmæssigt alle fastgørelser for at sikre, at de er fastspændte.

- Vær opmærksom på faren ved åben ild og andre stærke varmekilder, som for eksempel elektriske ovne, gasfyr osv. i nærheden af møblet.

- Stolene er i overensstemmelse med kravene i EU: DIN EN 17191:2021-09.

● Rengøring og vedligeholdelse

- Rengør produktet og fjern pletter med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel, der er specielt beregnet til dette produkt.
- Fjern snavs fra produktet med en blød svamp og rent vand.
- Sørg for at alle dele er helt tørre, før produktet pakkes sammen igen. Herved forebygges dannelse af skimmel, lugte og misfarvning.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Produktet og emballagematerialerne kan genanvendes under udvidet producentansvar. For bedre affaldsbehandling skal det bortskaffes separat, efter de illustrerede symboler på emballagen.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

● Garanti

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabriktionsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabriktionsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 497131_2204) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Service

(DK) Service Danmark

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@idl.dk

TAVOLO CON SEDIE PER BAMBINI

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● Uso previsto

Il prodotto è adatto all'uso privato da parte di persone con un peso massimo di 35 kg per le sedie e 50 kg per il tavolo. Questo prodotto è destinato all'uso interno. Il prodotto non è adatto per l'uso commerciale. Non adatto a bambini sotto i 3 anni.



Istruzioni di sicurezza

CONSERVARE TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA E DISPOSIZIONI PER EVENTUALI NECESSITÀ FUTURE!

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI MORTE!

Non lasciare mai i bambini senza supervisione in presenza del materiale di imballaggio e del prodotto. Rischio di soffocamento!

⚠ AVVERTENZA! Se si posiziona il prodotto sotto una finestra, il bambino potrebbe usarlo come gradino, con il rischio di cadere dalla finestra.

⚠ AVVERTENZA! Non collocare il mobile vicino a un altro prodotto che presenta un rischio di soffocamento o strangolamento, ad esempio corde, cordicelle di tende/avvolgibili, ecc.

■ Il prodotto potrebbe diventare instabile e cadere o inclinarsi su un lato. Ciò può portare a lesioni o danni materiali.

■ Fare attenzione nel disimballare il prodotto.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI!

Assicurarsi che tutti i componenti siano intatti e siano montati correttamente. In caso di montaggio non corretto sussiste pericolo di infortunio. Componenti danneggiati possono compromettere la sicurezza e il funzionamento.

- Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto.
- Prima di utilizzare il prodotto, assicurarsi che sia adeguatamente stabile.
- Assicurarsi di posizionare l'articolo su una superficie piana e stabile.
- Non utilizzare il prodotto come superficie di appoggio, sgabello o trampolino da cui saltare.
- Osservare la portata massima di 35 kg per le sedie e 50 kg per il tavolo. Il superamento di questo limite di peso può provocare lesioni e/o danni materiali.
- Le sedie possono essere utilizzate da una sola persona alla volta.
- Prima di ogni utilizzo, controllare che il prodotto non sia danneggiato o usurato. Utilizzare il prodotto solo se in perfette condizioni. Non utilizzare il prodotto se vi sono danni visibili o sospetti.
- Sedersi esclusivamente sulla seduta del prodotto.

⚠ PERICOLO DI DANNI A COSE! Non

siamo responsabili di incidenti che si verifichino a causa dell'inosservanza delle istruzioni di sicurezza di cui sopra o a causa di un uso scorretto.

- Controllare periodicamente tutti gli elementi di fissaggio per assicurarsi che siano ben stretti.
- Prestare attenzione al pericolo di fiamme libere e di altre forti fonti di calore, come caminetti elettrici, fuochi a gas, ecc. in prossimità del mobile.
- Le sedie soddisfano i requisiti UE: DIN EN 17191:2021-09.

● **Pulizia e manutenzione**

- Pulire il prodotto e rimuovere le macchie con un panno umido e un detergente delicato specifico per questo prodotto.
- Rimuovere lo sporco dal prodotto con una spugna morbida e acqua pulita.
- Lasciar asciugare bene tutte le parti prima di imballare di nuovo il prodotto. Questo eviterà la formazione di muffe, odori e scolorimenti.

● **Smaltimento**

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto e il materiale da imballaggio sono riciclabili, soggetto a responsabilità estesa del produttore. Smaltire separatamente per un ottimale trattamento dei rifiuti, seguendo i simboli illustrati sulla confezione.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima della consegna. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Questo prodotto è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l'avvenuto acquisto.

Il prodotto da Lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 497131_2204) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Assistenza

IT Assistenza Italia
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it

GYERMEK ÜLŐGARNITÚRA

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

A termék széke legfeljebb 35 kg súlyú személyek, az asztal pedig legfeljebb 50 kg súlyú személyek számára, magáncélra használható. A termék kizárólag beltéri használatra alkalmas. A termék üzleti használatra nem alkalmas. Nem alkalmas 3 év alatti gyermekek számára.



Biztonsági utasítások

ŐRIZZEN MEG JÓL MINDEN BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOKAT ÉS UTASÍTÁST A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL!

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY!

Ne hagyja a gyermekeket a csomagolóanyagokkal és a termékkel felügyelet nélkül. Fulladásveszély!

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Ha a terméket ablak alá teszi, azt a gyermek lépcsőként használhatja, aminek következtében a gyermek kizuhanhat az ablakon.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Ne tegye a bútordarabot olyan más termékek közelébe, melyek fulladás- vagy fojtásveszélyt okozhatnak, pl. redőnyök, függönyök zsinórijai, madzagjai stb.

- A termék stabilitását elvesztve oldalirányban eldőlhét vagy felborulhat. Ez személyi sérülésekhez és anyagi károkhoz vezethet.

- A termék kicsomagolása során legyen elővigyázatos.

⚠ FIGYELEM! SÉRÜLÉSVESZÉLY! Győződjön

meg arról, hogy minden rész sértetlenül és szakszerűen van-e felszerelve. A nem megfelelő összeszerelés sérüléshez vezethet. A sérült alkatrészek befolyásolhatják a biztonságot és a működést.

- A terméket csak a megadott célra használja.
- A termék használata során ügyeljen a megfelelő stabilitásra.
- Ügyeljen arra, hogy a termék egyenletes, stabil felületen álljon.
- A terméket ne használja állványként, lépcsőként vagy ugródeszkaként.
- Ügyeljen a maximális terhelhetőségre, ez a szék esetében 35 kg, az asztal esetében pedig 50 kg. Ha ezt a súlyhatárt meghaladja, az sérülésekhez és/vagy anyagi károkhoz vezethet.
- A székeket egyszerre csak egy személy használhatja.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a termék nem sérült vagy kopott-e. A terméket csak kifogástalan állapotban használja. Ne használja a terméket, ha az szemmel láthatóan, vagy vélhetően sérült.
- Csak a termék ülőfelületére szabad ülni.

⚠ ANYAGI KÁROK VESZÉLYE! Nem vállalunk felelősséget a fent leírt biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása vagy helytelen használat esetén.

- Rendszeresen ellenőrizze az összes rögzítést, hogy azok jól meg vannak-e szorítva.
- Ügyeljen a bútordarab közelében lévő nyílt lángok és más erős hőforrások, pl. elektromos kandallók, gáztűzhelyek stb. okozta veszélyekre.
- A székek megfelelnek az EU alábbi követelményének: DIN EN 17191:2021-09.

● **Tisztítás és ápolás**

- A termék tisztításához és a szennyeződések eltávolításához használjon egy enyhén nedves ruhát és olyan lágy tisztítószer, mely kifejezetten ehhez a termékhez készült.
- A terméken lévő kosz letisztításához használjon egy puha szivacsot és tiszta vizet.
- A termék összecsomagolása előtt hagyja a részeit alaposan megszáradni. Ezzel megelőzhető a penész, a kellemetlen szagok és az elszíneződések kialakulása.

● **Mentesítés**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, és kiterjesztett gyártói felelősséggel tartoznak. A jobb hulladékkezelés érdekében a csomagoláson látható szimbólumok szerint külön dobja ki.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

● **Garancia**

A terméket szigorú minőségi előírások betartásával gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. Ha a terméken hiányosságot tapasztal, akkor a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg Önt. Ezeket a törvényes jogokat a következőkben ismertetett garancia vállalásunk nem korlátozza.

A termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garanciális idő a vásárlás dátumával kezdődik. Kérjük, jól őrizze meg a pénztári blokkot. Ez a bizonylat szükséges a vásárlás tényének az igazolásához.

Ha a termék vásárlásától számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hiba merül fel, akkor a választásunk szerint a terméket ingyen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, nem szakszerűen kezelték vagy tartották karban.

A garancia az anyag- vagy gyártáshibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki azokra a termékrészekre, melyek normál kopásnak vannak kitéve és ezért fogyóeszköznek tekinthetők (pl. elemek), vagy a törékeny részekre sérülésére, pl. kapcsolók, akkuk, vagy üvegből készült részek.

Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 497131_2204) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típusabláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervicímre.

Szerviz

(HU) Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

OTROŠKA SEDEŽNA GARNITURA

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom. V ta namen pozorno preberite naslednja navodila za uporabo in varnostne napotke. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in samo za navedena področja uporabe. To navodilo hranite na varnem mestu. V primeru izročitve izdelka tretjim, jim predajte tudi vso dokumentacijo.

● Namenska uporaba

Izdelek je primeren za zasebno uporabo za osebe z maksimalno težo 35 kg za stole in 50 kg za mizo. Izdelek je namenjen uporabi v zaprtih prostorih. Izdelek ni namenjen za komercialno uporabo. Ni primerno za otroke, mlajše od 3 let.



Varnostna navodila

VSA VARNOSTNA OPOZORILA IN NAVODILA SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO!

⚠ OPOZORILO! ŽIVLJENJSKA

NEVARNOST! Nikoli ne pustite otrok brez nadzora z embalažo ali izdelkom. Nevarnost zadušitve!

⚠ OPOZORILO! Če izdelek postavite pod okno, ga lahko otrok uporablja kot stopnico; to lahko povzroči, da otrok pade skozi okno.

⚠ OPOZORILO! Pohišva ne postavljajte v bližino drugega izdelka, ki bi lahko predstavljal nevarnost zadušitve ali zadavljenja, npr. na primer vrvice, vrvice za roloje/zaveso itd.

■ Izdelek lahko postane nestabilen in pade ali se prevrne na stran. To lahko povzroči poškodbe ali stvarno škodo.

■ Pri odstranjevanju embalaže bodite previdni.

⚠ POZOR! NEVARNOST POŠKODB!

Prepričajte se, da so vsi deli nepoškodovani in pravilno sestavljeni. Pri nepravilnem sestavljanju je prisotna nevarnost telesnih poškodb. Poškodovani deli lahko vplivajo na varnost in delovanje.

- Izdelek uporabljajte samo za predvideno uporabo.
- Pred uporabo izdelka pazite na pravilno stabilnost.
- Pazite, da izdelek postavite na plosko in stabilno površino.
- Izdelka ne uporabljajte kot stojno površino, stolček ali platformo za skakanje.
- Upoštevajte največjo nosilnost 35 kg za stole in 50 kg za mizo. V primeru preseganja te omejitev teže, lahko to povzroči poškodbe in/ali stvarno škodo.
- Stole lahko uporablja le ena oseba hkrati.
- Pred vsako uporabo pregledajte izdelek za poškodbe ali obrabo. Izdelek uporabljajte le v brezhibnem stanju. Izdelka ne uporabljajte, če so vidne poškodbe ali jih lahko predvidevate.
- Sedite lahko samo na sedežu izdelka.

⚠ NEVARNOST GMOTNE ŠKODE! Ne

odgovarjamo za nesreče, ki se pojavijo kot posledica neupoštevanja zgoraj navedenih varnostnih navodil ali zaradi napačnega rokovanja.

- Občasno preverite vse pritrdilne elemente, da se prepričate, ali so tesno pritrjeni.
- Zavedajte se nevarnosti odprtega ognja in drugih močnih virov toplote, kot so električni kamini, plinske peči itd. v bližini pohišva.
- Stoli ustrezajo zahtevam
EU: DIN EN 17191:2021-09.

● Čiščenje in nega

- Izdelek čistite in iz njega odstranjujte madeže z vlažno krpo in blagim čistilom, ki je posebej namenjen za izdelek.
- Umazanijo z izdelka odstranite z mehko gobo in čisto vodo.
- Pred pakiranjem izdelka pustite, da se vsi deli popolnoma posušijo. S tem preprečite nastanek plesni, vonja in obarvanja.

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

○ možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.



Izdelek in materiale embalaže je mogoče reciklirati, če proizvajalec nosi razširjeno odgovornost. Za lažjo obdelavo odpadkov jih odstranite ločeno, po ilustriranih simbolih na embalaži.

Logotip Triman velja samo za Francijo.

Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 497131_2204) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

Servis

SI **Servis Slovenija**

Tel.: 00386 (0) 80 70 60

E-Mail: owim@lidl.si

Pooblašчени serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 00386 (0) 80 70 60

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:
Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda

DJEČJA GARNITURA ZA SJEDENJE

● Uvod

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Time ste se odlučili za jedan vrlo kvalitetan proizvod. Prije prvog stavljanja u pogon, upoznajte se sa proizvodom. Za to pomno pročitajte slijedeće upute za uporabu i sigurnost. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Sačuvajte ove upute na jednom sigurnom mjestu. U slučaju davanja proizvoda trećim osobama, izručite također svu pripadajuću dokumentaciju.

● Uporaba u skladu s odredbama

Ovaj proizvod je prikladan za osobnu upotrebu osoba s maksimalnom težinom od 35 kg za stolice i 50 kg za stol. Ovaj je proizvod namijenjen isključivo za uporabu u zatvorenom. Proizvod nije namijenjen za profesionalnu upotrebu. Nije prikladan za djecu mlađu od 3 godine.



Sigurnosne napomene

SVE SIGURNOSNE NAPOMENE I UPUTE SAČUVAJTE ZA KASNIJU UPORABU!



UPOZORENJE! OPASNOST PO

ŽIVOT! Nikada ne ostavljajte djecu s ambalažnim materijalom ili proizvodom bez nadzora. Opasnost od gušenja!



UPOZORENJE! Ako ovaj proizvod stavite ispod prozora, dijete ga može koristiti kao stepenicu; to može dovesti do toga da dijete padne kroz prozor.



UPOZORENJE! Ne stavljajte namještaj u blizinu proizvoda koji predstavljaju rizik od gušenja ili davljenja, npr. konopci, užad roleta/rolo zavjesa itd.

- Proizvod bi mogao postati nestabilan i pasti na stranu ili se prevrnuti. To može izazvati ozljede i/ili oštećenja imovine.

- Budite oprezni prilikom raspakiravanja proizvoda.



PAŽNJA! OPASNOST OD OZLJEDA!

Osigurajte se da su svi dijelovi neoštećeni i pravilno montirani. U slučaju nestručne montaže prijeti opasnost od ozljeda. Oštećeni dijelovi mogu utjecati na sigurnost i funkcionalnost.

- Koristite proizvod samo za navedenu namjenu.
- Prije uporabe provjerite je li proizvod stabilan.
- Pobrinite se da se predmet postavi na ravnu i stabilnu površinu.
- Ne koristite ovaj proizvod kao površinu za stajanje, stolac ili platformu za skakanje.
- Imajte na umu maksimalnu nosivost od 35 kg za stolice i 50 kg za stol. Prekoračenje ovog ograničenja težine može rezultirati osobnim ozljedama i/ili oštećenjem imovine.
- Stolice ne smije koristiti više osoba istovremeno.
- Prije svake uporabe provjerite je li proizvod oštećen ili istrošen. Proizvod koristite samo ako je u besprijekornom stanju. Nemojte koristiti proizvod ako je vidljivo oštećen ili ako sumnjate na to.
- Smijete sjediti samo na sjedalu proizvoda.



OPASNOST OD OŠTEĆENJA IMOVINE!

Ne snosimo odgovornost za nezgode koje nastanu kao posljedica nepoštivanja gore navedenih sigurnosnih napomena ili zbog nepravilnog rukovanja.

- Povremeno provjeravajte sve pričvrstne elemente kako biste bili sigurni da su dobro zategnuti.
- Budite svjesni opasnosti od otvorenog plamena i drugih jakih izvora topline, kao što su električni kamini, plinske vatre i slično u blizini namještaja.
- Stolice zadovoljavaju zahtjeve EU: DIN EN 17191:2021-09.

● Čišćenje i njega

- Očistite proizvod i uklonite mrlje vlažnom krpom i blagim deterdžentom posebno predviđenim za ovaj proizvod.
- Uklonite prljavštinu s proizvoda mekom spužvom i čistom vodom.

- Ostavite da se svi dijelovi temeljito osuše prije ponovnog pakiranja proizvoda. Time se sprječava stvaranje plijesni, neugodnih mirisa i promjena boje.

● **Zbrinjavanje**

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.

O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.



Proizvod i ambalaža se mogu reciklorati podložno proširenoj odgovornosti proizvođača. Za bolji tretman otpada, odložite ga odvojeno, slijedeći ilustrirane simbole na pakiranju.

Triman-Logo važi samo za Francusku.

● **Jamstvo**

Proizvod se brižno izrađuje prema strogim smjernicama kvalitete i prije isporuke savjesno ispituje. U slučaju nedostataka na ovom proizvodu, na raspolaganju imate zakonska prava protiv prodavača tog uređaja. Vaša zakonska prava ovim našim jamstvom koje je predstavljeno u nastavku, ostaju netaknuta.

Za ovaj proizvod dobivate jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. Jamstveni rok počinje s datumom kupovine. Molimo dobro sačuvajte originalan račun s blagajne. To je dokumentacija kao dokaz kupovine koji će se zahtijevati.

Ako u razdoblju od 3 godine od datuma kupovine ovog proizvoda nastane kakva greška na materijalu ili tvornička greška, proizvod ćemo – prema našem izboru – besplatno popraviti ili zamijeniti. Ovo jamstvo se poništava, kada se proizvod ošteti, nestručno koristi ili ne održava.

Jamstvo vrijedi za nedostatke na materijalu ili tvorničke pogreške. Ovo jamstvo se ne proteže na dijelove proizvoda, koji podliježu normalnom trošenju i stoga se mogu smatrati kao normalni potrošni dijelovi (npr. baterije) ili za oštećenja na krhkim dijelovima, npr. prekidaču, punjivim baterijama ili takvi, koji su izrađeni od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 497131_2204) kao dokaz o kupnji.

Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani.

Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila.

Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.

Servis

HR **Servis Hrvatska**
Tel.: 0800806355
E-Mail: owim@lidl.hr

SET MASĂ ȘI SCAUNE

● Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Înainte de prima punere în funcțiune informați-vă cu privire la produs. Pentru aceasta citiți cu atenție următorul manual de utilizare și indicațiile de siguranță. Utilizați acest produs numai conform descrierii și instrucțiunilor de utilizare. Păstrați această instrucțiune într-un loc sigur. În caz că, dați produsul mai departe la terți, înmânați de asemenea și documentația acestuia.

● Utilizarea conform destinației

Produsul este potrivit pentru utilizarea privată de către persoane cu o greutate maximă de 35 kg pentru scaune și 50 kg pentru masă. Acest produs este destinat pentru utilizarea în spații interioare. Produsul nu este destinat pentru uzul comercial. Nu se recomandă copiilor sub 3 ani.



Indicații de siguranță

PĂSTRAȚI TOATE INDICAȚIILE DE SIGURANȚĂ ȘI INSTRUCȚIUNILE PENTRU VIITOR!



AVERTISMENT! PERICOL DE

MOARTE! Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați cu materialul de ambalare sau cu produsul. Există pericol de sufocare!



AVERTISMENT! În cazul în care produsul este așezat sub fereastră, copilul poate utiliza acest drept o treaptă; acest lucru poate conduce la căderea copilului din fereastră.



AVERTISMENT! Nu amplasați mobilierul în apropierea unui alt produs, care reprezintă pericol de sufocare sau strangulare, de ex. frânghii, corzile rulourilor/draperiilor etc.

- Produsul poate deveni instabil și poate cădea în lateral sau se poate răsturna. Acest lucru poate duce la răniri sau daune materiale.

- Fiți atenți la despachetarea produsului.



ATENȚIE! PERICOL DE RĂNIRE! Vă

rugăm să vă asigurați că nicio piesă nu este deteriorată și toate sunt corect asamblate. Există pericolul de rănire în cazul în care montarea nu este efectuată corespunzător. Piesele defecte pot influența siguranța și funcționarea.

- Utilizați produsul doar în scopul prevăzut.
- Asigurați-vă că aveți stabilitatea corectă înainte de a utiliza produsul.
- Asigurați-vă că așezați articolul pe o suprafață plană și stabilă.
- Nu utilizați acest produs ca suprafață de urcare, scăriță sau suprafață de sărituri.
- Țineți cont de capacitatea de încărcare de 35 kg pentru scaune și de 50 kg pentru masă. Dacă se depășesc aceste limite de greutate, acest lucru poate cauza răniri și/sau daune materiale.
- Scaunele pot fi utilizate mereu de o singură persoană.
- Verificați produsul înainte de fiecare utilizare să nu fie deteriorat sau uzat. Folosiți produsul numai în stare perfectă. Nu folosiți produsul dacă există deteriorări vizibile sau presupuse.
- Vă puteți așeza numai pe suprafața de șezut a produsului.



PERICOL DE DETERIORARE A PROPRIETĂȚII! Nu suntem răspunzători

pentru accidentele care apar ca urmare a nerespectării indicațiilor de siguranță de mai sus sau a manipulării incorecte.

- Verificați regulat toate elementele de fixare pentru a vă asigura că sunt strânse ferm.
- Țineți cont de pericolul reprezentat de flacăra deschisă și de celelalte surse puternice de căldură, de ex. șemineele electrice, plitele pe gaz etc. din apropierea mobilierului.
- Scaunele îndeplinesc cerința UE: DIN EN 17191:2021-09.

● Curățarea și îngrijirea

- Curățați produsul și îndepărtați petele cu o cârpă umedă și un detergent delicat special conceput pentru acest produs.

- Îndepărtați murdăria de pe produs cu un burete moale și apă curată.
- Lăsați toate piesele să se usuce bine înainte de a ambala din nou produsul. Acest lucru previne formarea mucegaiului, mirosurilor și decolorării.

● Înlăturare

Ambalajul este produs din materiale ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.

Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.



Produsul și materialele de ambalaj sunt reciclabile, face obiectul răspunderii extinse a producătorului. Aruncați-l separat, urmând simbolurile de ambalaj ilustrate, pentru o mai bună tratare a deșeurilor.

Logo Triman este valabil doar pentru Franța.

● Garanție

Produsul a fost produs cu atenție conform unor standarde stricte de calitate și verificat înainte de livrare. În cazul defectelor la nivelul acestui produs aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate de garanția noastră prezentată în continuare.

Pentru acest produs primiți o garanție de 3 ani de la data achiziției. Perioada garanției începe la data achiziției. Vă rugăm să păstrați bonul de casă original. Acesta reprezintă dovada achiziției.

Dacă în decurs de 3 ani de la data achiziției acestui produs se înregistrează un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul – la alegerea noastră – produsul. Dreptul de garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția se aplică numai pentru defecte de material și de fabricație. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului care prezintă umre normale de uzură și care sunt văzute ca piese de schimb sau deteriorările la nivelul

pieselor casante, de exemplu întrerupătoare, acumulatori sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungeste termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 497131_2204) ca dovadă de achiziție.

Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abțibild de pe partea din spate sau de jos.

Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email.

Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut.

Service

RO **Service România**
Tel.: 0800890239
E-Mail: owim@lidl.ro

ДЕТСКИ КОМПЛЕКТ ЗА СЯДАНЕ

● Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Преди първия пуск се запознате с продукта. За целта внимателно прочетете упътването за обслужване и инструкциите за безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Съхранявайте настоящото упътване на сигурно място. При предоставяне на продукта на трети лица предавайте с него и цялата документация.

● Употреба по предназначение

Продуктът е подходящ за лична употреба от лица с максимално тегло от 35 kg за столовете и 50 kg за масата. Този продукт е предвиден за употреба на закрито. Продуктът не е предназначен за професионално приложение. Не е подходящ за деца под 3 години.



Указания за безопасност

ЗАПАЗЕТЕ ВСИЧКИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ИНСТРУКЦИИ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!

Никога не оставяйте деца без надзор с опаковъчния материал или с продукта. Съществува опасност от задушаване!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ако поставите продукта под прозорец, детето може да го използва като стъпка; това може да доведе до падане на детето през прозореца.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не поставяйте мебелния артикул близо до друг продукт, поради който съществува опасност от задушаване или удушаване, напр. вължета, шнуrowe на ролетни щори / завеси и т.н.

- Продуктът би могъл да стане нестабилен и да падне или да се преобърне настрана. Това може да доведе до наранявания или до материални щети.
- Бъдете внимателни при разопаковането на продукта.



ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

Уверете се, че няма повредени части и че всички части са монтирани правилно. При неправилен монтаж съществува опасност от нараняване. Повредени части могат да нарушат безопасността и функционирането.

- Използвайте продукта само за посочената употреба.
- Преди да използвате продукта обърнете внимание на подходящата стабилност.
- Следете за поставяне на артикула върху равна и стабилна основа.
- Не използвайте този продукт като повърхност за стъпване, стълба или като възможност за подскачане.
- Съблюдавайте максималното допустимо натоварване от 35 kg за столовете и 50 kg за масата. Ако тази граница на натоварване бъде надвишена, това може да доведе до наранявания и / или материални щети.
- Столовете винаги трябва да се използват само от едно лице.
- Преди всяка употреба проверявайте продукта за повреди или износване. Използвайте продукта само в изрядно състояние. Не използвайте продукта, ако има видими или предполагаеми повреди.
- Може да се сяда само върху повърхността за сядане на продукта.



ОПАСНОСТ ОТ МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

Не носим отговорност за злополуки, възникнали вследствие на неспазване на горепосочените указания за безопасност или поради грешно боравене с него.

- Проверявайте редовно всички закрепващи елементи, за да се уверите, че те са здраво затегнати.

- Имайте предвид опасността от открит пламък и други силни източници на топлина, като напр. електрически камини, газови горелки и т.н., в близост до мебелния артикул.
- Столовете отговарят на изискванията на ЕС: DIN EN 17191:2021-09.

● **Почистване и грижи**

- Почиствайте продукта и отстранявайте петна с влажна кърпа и мек почистващ препарат, който е специално предназначен за този продукт.
- Отстранявайте замърсявания от продукта с мека гъба и чиста вода.
- Оставете всички части да изсъхнат напълно, преди отново да опаковате продукта. Така се предотвратява образуването на плесен, миризми и промяна на цвета.

● **Изхвърляне**

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.

Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



Продуктът и опаковъчните материали могат да се рециклират и подлежат на разширена отговорност на производителя. Изхвърлете го отделно, следвайки илюстрираните символи на опаковката, за по-добро третиране на отпадъците.

Triman-логото важи само за Франция.

● **Гаранция**

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да представите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в чл.112-115* от Закона за защита на потребителите. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно Закона за защита на потребителите.

Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на покупката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен – по наш избор. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред и касовата бележка (касовият бон) и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. С ремонта или смяната на продукта не започва да тече нов гаранционен срок.

Гаранционен срок и законови претенции при дефекти

Гаранционната услуга не удължава гаранционния срок. Това важи също и за сменените и ремонтирани части. За евентуално наличните повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за обслужване. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за стопанска употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 497131_2204) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamacija.

- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна kalkulacija. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване България

Тел.: 008001184975

Е-мейл: owim@lidl.bg

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмБХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1

74167 Некарсулм

Германия

* Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понеса значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности: 1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума; 2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба. (4) (Предишна ал. 3-ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Процедиране в случай на reklamация

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 497131_2204) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда.

При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

Сервиз



Сервиз България

Телефон: 008001184975

Е-мейл: owim@lidl.bg

ΣΕΤ ΤΡΑΠΕΖΙ ΚΑΙ ΚΑΡΕΚΛΕΣ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ

● Εισαγωγή

Σας συγχαιρούμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν άριστης ποιότητας. Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία εξοικειωθείτε με το προϊόν. Για το σκοπό αυτό διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσης και υποδείξεις ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς εφαρμογής. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες σε έναν ασφαλή χώρο. Παραδώστε όλα τα έγγραφα κατά τη μεταβίβαση του προϊόντος σε τρίτο.

● Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν προορίζεται για ιδιωτική χρήση από άτομα βάρους έως 35 kg για τις καρέκλες και 50 kg για το τραπέζι. Αυτό το προϊόν προορίζεται για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Το προϊόν δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση. Δεν ενδείκνυται για παιδιά κάτω των 3 ετών.



Υποδείξεις ασφαλείας

ΦΥΛΑΞΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ

ΘΑΝΑΤΟΥ! Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας ή το προϊόν χωρίς επίβλεψη. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας!

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αν τοποθετήσετε το προϊόν κάτω από παράθυρο, μπορεί το παιδί να το χρησιμοποιήσει σαν σκαλοπάτι, με αποτέλεσμα το παιδί να πέσει από το παράθυρο.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε αντικείμενα τα οποία ενέχουν κίνδυνο πνιγμού ή στραγγαλισμού, όπως π.χ. κορδόνια, σχοινιά ρολών/κουρτινών κτλ.

- Το προϊόν μπορεί να χάσει τη σταθερότητά του και να πέσει ή να ανατραπεί. Αυτό μπορεί να έχει ως συνέπεια τραυματισμούς ή υλικές ζημιές.
- Δώστε προσοχή κατά την αφαίρεση του προϊόντος από τη συσκευασία.

⚠️ ΕΠΙΦΥΛΑΚΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ

ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ! Βεβαιωθείτε ότι κανένα από τα μέρη δεν είναι ελαττωματικό και ότι όλα τα μέρη έχουν τοποθετηθεί σωστά. Σε περίπτωση εσφαλμένης τοποθέτησης υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού. Τα ελαττωματικά μέρη είναι πιθανόν να έχουν επιπτώσεις στην ασφάλεια και την ορθή λειτουργία.

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για τον υποδεικνυόμενο σκοπό.
- Πριν τη χρήση του προϊόντος δώστε προσοχή στη σταθερότητά του.
- Φροντίστε να τοποθετήσετε το προϊόν σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν ως επιφάνεια για να στέκεστε, σκαλοπάτι ή για να χοροπηδάτε πάνω του.
- Τηρείτε τη μέγιστη φέρουσα ικανότητα 35 kg για τις καρέκλες και 50 kg για το τραπέζι. Σε περίπτωση υπέρβασης αυτού του οριακού βάρους, ενδέχεται να προκύψουν τραυματισμοί ή/και υλικές ζημιές.
- Οι καρέκλες πρέπει να χρησιμοποιούνται πάντα από ένα άτομο μόνο.
- Ελέγχετε το προϊόν πριν από κάθε χρήση για ζημιές ή φθορά. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο εφόσον βρίσκεται σε άριστη κατάσταση. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν διαπιστώσετε ορατές ή πιθανές ζημιές.
- Επιτρέπεται να κάθεται μόνο στην επιφάνεια καθίσματος του προϊόντος.
- ⚠️ **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΥΛΙΚΗΣ ΖΗΜΙΑΣ!** Δεν φέρουμε καμία ευθύνη για ατυχήματα τα οποία οφείλονται σε μη τήρηση των παραπάνω υποδείξεων ασφαλείας ή σε εσφαλμένο χειρισμό.
- Ελέγχετε τακτικά όλα τα στοιχεία στερέωσης, ώστε να διασφαλίσετε ότι είναι σφιχτά.

- Δώστε προσοχή στον κίνδυνο από γυμνές φλόγες και άλλες πηγές έντονης θερμότητας, όπως π.χ. ηλεκτρικά θερμαντικά σώματα, αέρια καύσης κτλ., κοντά στο έπιπλο.
- Οι καρέκλες ικανοποιούν την απαίτηση της ΕΕ: DIN EN 17191:2021-09.

● Καθαρισμός και φροντίδα

- Καθαρίστε το προϊόν και απομακρύνετε τους λεκέδες με ένα υγρό πανί και ήπιο απορρυπαντικό, το οποίο ενδείκνυται ειδικά για το προϊόν.
- Απομακρύνετε τους ρύπους από το προϊόν με ένα μαλακό σφουγγάρι και καθαρό νερό.
- Αφήστε όλα τα μέρη να στεγνώσουν καλά πριν συσκευάσετε ξανά το προϊόν. Με τον τρόπο αυτόν αποτρέπεται η δημιουργία μούχλας, οι σμμές και ο αποχρωματισμός.

● Απόσυρση

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.

Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.



Το προϊόν και τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα, υπόκεινται σε εκτεταμένη ευθύνη του κατασκευαστή. Απορρίψτε το χωριστά, ακολουθώντας τα εικονιζόμενα σύμβολα συσκευασίας, για καλύτερη επεξεργασία των απορριμμάτων.

Το λογότυπο Trimap ισχύει μόνο για τη Γαλλία.

● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε προσεκτικά κάτω από αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την αποστολή. Σε περίπτωση βλαβών στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα προς τον πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται από την εγγύηση που παρτίθεται παρακάτω.

Για το παρόν προϊόν σας παρέχεται δικαίωμα εγγύησης 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Η εγγύηση ισχύει από την ημερομηνία αγοράς. Παρακαλείσθε να φυλάξετε με προσοχή την ταμειακή απόδειξη. Το συγκεκριμένο έγγραφο θα απαιτηθεί ως αποδεικτικό αγοράς.

Σε περίπτωση που εντός του διαστήματος των 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτού του προϊόντος προκύψει κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς - κατόπιν επιλογής μας - δωρεάν. Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει αν το προϊόν πάθει βλάβη, χρησιμοποιηθεί ή συντηρηθεί εκτός των προδιαγραφών.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Αυτή η εγγύηση δεν επεκτείνεται σε μέρη προϊόντος, τα οποία εκτέθηκαν σε φυσιολογική φθορά και για αυτό το λόγο μπορούν να θεωρηθούν ως φθαρτά μέρη (π.χ. μπαταρίες) ή για βλάβες σε εύθραυστα μέρη, π.χ. διακόπτες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ή παρόμοια, τα οποία είναι κατασκευασμένα από γυαλί.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να εξασφαλίσουμε τη γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Σε περίπτωση ερωτήματος παρακαλείσθε να έχετε διαθέσιμο το παραστατικό αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN 497131_2204) ως αποδεικτικό της αγοράς σας.

Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, σε μια εγχάραξη, στην σελίδα τίτλων των οδηγιών σας, (κάτω αριστερά) ή ως αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω σελίδα.

Αν προκύψουν λειτουργικά σφάλματα ή άλλα ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά τηλεφωνικά ή μέσω email με το παρακάτω αναφερόμενο τμήμα service.

Ένα προϊόν που αναγνωρίζεται ως ελαττωματικό, μπορείτε μετά να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην ενημερωμένη σε εσάς διεύθυνση service επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και την ένδειξη, που υφίσταται το ελάττωμα και τότε προέκυψε.

Σέρβις

 **Σέρβις Ελλάδα**

Τηλ: 00800 491800674

Email: owim@lidl.gr

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG08377

Version: 10/2022

